1: Krasheninnikov N-5 (1736-40) 1764 Kamchadal

101 131 The natives are divided into three different people, namely, the *Kamtſchadales*, *Koreki*, and *Kuriles*. The *Kamtſchadales* live upon the ſouth ſide of the promontory of *Kamtſchatka*, from the mouth of the river *Ukoi* to the *Kuriliſkaya Lopatka*, and upon the firſt *Kuriliſkoy* iſland *Schumtſchu*: the *Koreki* inhabit the northern parts on the coaſt of the *Penſchinſka* ſea as far as the river *Nuktchan*, and round the Eaſtern Ocean almoſt to *Anadir*: the *Kuriles* inhabit the ſecond *Kuriliſkoy* iſland, and the other iſlands in that ſea, reaching as far as thoſe of *Japan*.

101 184 197 171 The *Kamtſchadales* may be divided into the northern and ſouthern; the northern people, who live along the river *Kamtſchatka* on the coaſt of the Eaſtern Ocean as far as the mouth of the river *Ukoi*, and ſouthward to the mouth of the river *Nalacheva*, may be eſteemed the principal nation; their manners being more civiliſed, and their language appearing every where to be the ſame; whereas the others ſpeak differently on every iſland.

The ſouthern nation live along the coaſt of the Eaſtern Ocean, from the *Nalacheva* to the *Kuriliſkaya Lopatka*, and thence along the *Penſchinſka* ſea northwards to the river *Hariouſkovoy*.

The *Koreki* are commonly divided into two nations; one is called the rein-deer *Koreki*, and the other the fixed *Koreki*. The former wander with their herds from place to place; the latter live near the rivers, like the *Kamtſchadales*. Their languages are ſo different that they do not underſtand each other, particularly thoſe that border upon the *Kamtſchadales*, from whom they have borrowed much of their language.

101 177 184 Some likewiſe divide the *Kuriles* into two different nations or tribes, calling one the diſtant and the other the nearer *Kuriles*. By the diſtant they underſtand the inhabitants of the ſecond *Kuriliſkoy* iſland and the others that lie near *Japan*; by the nearer *Kuriles*, the inhabitants of *Lopatka* and of the firſt iſland. But this diviſion is not proper; for though the inhabitants of the firſt iſland and the *Lopatka* differ ſomewhat from the *Kamtſchadales* both

1: Krasheninnikov N-5 (1736-40) 1764 Kamchadal

both in their language and cuſtoms, yet we have reaſon to believe they are the ſame people; the difference only ariſing from their neighbourhood, and intermarriages with the true *Kuriles*.

The *Kamtſchadales* have this particular cuſtom, that they endeavour to give every thing a name in their language which may expreſs the property of it; but if they don't underſtand the thing quite well themſelves, then they take a name from ſome foreign language, which perhaps has no relation to the thing itſelf: as, for example, they call a prieſt *Bogbog*, becauſe probably they hear him uſe the word *Bogbog*, God; bread they call *Brightatin Augſh*, that is, *Ruſſian* root; and thus of ſeveral other words to which their language is a ſtranger.

The names which the *Ruſſians* give theſe different nations they did not take from the natives, but rather from their neighbours: for example, the name of the *Kamtſchadales* was taken from the *Koreki*, who call them *Kontchal*. The derivation of the name *Koreki* is uncertain; however *Steller* thinks that it probably came from the word *Kora*, which in their language ſignifies a rein-deer; and that the *Ruſſian* Coſſacks frequently hearing the word *Kora*, or obſerving that their whole riches conſiſted in rein-deer, gave them the name of *Koreki*.

The inhabitants of *Kamtſchatka* have three languages, that of the *Kamtſchadales*, the *Koreki*, and *Kuriles*; each of which is divided into different dialects. The *Kamtſchatka* language has three principal dialects: the firſt is uſed by the northern, the ſecond by the ſouthern, which differ ſo much that one may look upon them as different languages; however they can underſtand one another without any interpreter: the third dialect is that which is ſpoken by thoſe who live upon the *Penſchinſka* ſea, between the rivers *Vorovſkaya* and *Teghil*, which is compoſed of both the above-mentioned dialects and ſome words taken from the *Koreki*.

5: Jochelson A-5 (1910-11) 1928 Kamchadal

was not necessarily mutual. Man might follow the mammoth in order to hunt him, but the mammoth had no need of man. Thus the remains of mammoth do not indicate that man lived in the same place, if there is no direct proof of it. However, the presence of the mammoth may postulate to climatic conditions fit for man to live in, and it remains for the future to find remains of the palæolithic man; but for the time being one may be right to hold to the theory of the peopling of Kamchatka in Recent Times, especially since no palæolithic artifacts were discovered in my excavations, and I feel authorized to say that the late peopling of Kamchatka may corroborate the theory of the reemigration of the Siberian Americanoids from America after the last glaciation subsided. To be fair, however, I must add that I had no time to make excavations in the Kamchatka River valley and that no regular excavations were made in the territory of the other Americanoids—the Koryak, Chukchee and Yukaghir.

GEOGRAPHY AND ADMINISTRATIVE DIVISIONS

The country of the Kamchadal—or the part of the Kamchatka Peninsula to the south, from the Amanino village to the west, and Osernaya River to the east—was a part of the Primorskaya Province. In 1909 a new province of Kamchatka was created, which included 6 districts: Okhotsk, Gishiginsk, Anadyrsk, Chukotsky, Commandor Islands and Petropavlovsky. The last district is the territory of the Kamchadal. The city of Petropavlovsk was made the capital of the province and the seat of a newly appointed Governor.

The former Territory of the Kamchadal is inhabited by 8,037 people, of which 3,370 are Russians, 3,555 Kamchadal, 802 immigrated reindeer Koryak and Tungus and 300 Chinese, Koreans and Japanese. There were also 10 Europeans and Americans.[1]

The Kamchadal have become Russianized and only the inhabitants of seven villages (between Amanino and Sopochnöye) of the western coast have preserved their native language—the western dialect of the Kamchadal language—and the inhabitants of the village Sedanka on the Tighil River speak the northern dialect. There were formerly four Kamchadal dialects, and at present even the Kamchadal, who speak two dialects, use more of a Russian-Kamchadal slang than the pure Kamchadal. The younger generation is learning Russian in the schools, and soon the Kamchadal language will be forgotten entirely, as was the case with the dialect of the Kamchatka River and with the southern dialect, which was spoken between the Great River (Bolshaya Reka) and Lopatka Cape. While the northern dialect of the Kamchadal on the Tighil River contains many Koryak words, the southern dialect had an intermixture of Kurilian words. Krasheninnikoff called the southern Kamchadal people Kurilians.

The Kamachdal had been and still remain a genuine fishing tribe. They did not adopt from their Koryak neighbors the reindeer, although they were

[1] According to official data of 1911. During the summer fishing season, Kamchatka's shores have many thousands of temporary dwellers. Russians who operate canneries and salteries bring thousands of laborers. The number of Japanese fishers at the time of my stay in Kamchatka was estimated at more than 10,000. About 250 Japanese schooners were lying near the shores and about ten Japanese steamers were coming from and leaving for Japan. According to the convention concluded after the Russian-Japanese War the Japanese were authorized to fish everywhere in Kamchatka waters except bays and river-mouths, but by bribing the guards they used to fish also in the inner waters.

hunting the wild Kamchatka variety of reindeer

7:Lesseps 1-3 (1787-88)1790 Kamchadal

197 The Kamtſchadale idiom appeared to me to be uncouth, guttural, and difficult to be pronounced; the words are broken, and the ſounds diſagreeable. There are as many different dialects and accents as there are oſtrogs. For inſtance, upon leaving Saint Peter and Saint Paul, we are aſtoniſhed to hear a different jargon at Paratounka: this is the caſe with villages the neareſt to one another. Notwithſtanding theſe variations of idiom, I conſidered it as incumbent upon me to procure a vocabulary, which will be found at the end of my journal. I ſhall add to it the Koriac, the Tchouktchi, and the Lamout languages. My attention to the ſubject was unremitted, and I received very conſiderable aſſiſtance. I ſhall finiſh the article of my abode at Bolcheretſk, with ſome obſervations that will tend to prove the impoſſibility of my leaving it ſooner.

Towards the end of November the cold became

18: Yarmolinsky--3-4 L-4 (no date) 1947 Kamchadal
116, 114, 126, 177, 197, 212

"It should be noted that, like Yukagir (Odul), another Palaeoasiatic vernacular, Itelmen [CMC: i. e., the language of the Kamchadals] is well on its way to extinction. Of the 4,137 Kamchadals recorded in the Soviet census of 1926 only about 800 persons inhabiting eight villages in the Talgi district of the Kamchatka Region spoke Itelmen. The rest had become linguistically assimilated to the Russian population. (See Bolshaya sovetskaya entziklopediya, s. v. Itelmenski yazyk and Itelmeny.) There was [4] no Kamchadal writing prior to 1932 when an Itelmen alphabet, made up of Latin characters, was worked out at the Technical School of the Peoples, of the North, Khabarovsk. That year the first Kamchadal primer was printed [CMC: Ntanselqzaalkicen! Itelmenan anselnoan kniga... Budem uchit'sa! Itel'menskaya uchebnaya kniga. Napisana brigadoĭ itel'menov, uchashchikhsya Khabarovskovo tekhnikuma Severa... pod rukovodstvom uchitel'nitzy Ye. Orlovoĭ. Nauchno-Issledovatel'skaya Assotziatziya Instituta Narodov Severa TsIK SSSR. Leningrad: Uchpedgiz, 1932] and the following year an arithmetic [CMC: Popova, N. S. Arifmetika; uchebnik dlya 1-vo klassa nachal'noĭ shkoly; perevod na itel'menski yazyk Ye. Orlovoi. Leningrad: Uchpedgiz, 1933] These are apparently the only Kamchadal books in existence."

000 the Koryak of the Karaginsk and the Olyutorsk rayons and the small group of the so-called "Kerek."

Furthermore, it is essential to study again the Tungus of the Okhotsk seaboard, who--according to the data provided by Levin--have some Eskimoid traits.

These projects should include also the Tuguro-Chumikansk, the Zeysko-Bureinsk, and the Aldansk Tungus who up to this time have remained almost completely uninvestigated.

6. At this stage of our work the anthropological data with regard to northeastern Asia are insufficiently related to the data in the fields of linguistics, ethnography, and archaeology --a situation which is to be explained by a relative backwardness of scientific work in these fields in the recent times.

Ko 197 Ka 197 If--as Bogoraz thought--the Chukchee, the Koryak, and the Itelmen languages are, in fact, characterized by certain common linguistic features, (4), and if the appearance of these

174 144 C 197 4. The question is raised, of course, only with regard to the Itelmen language. The relationship of Chukchee and Koryak is quite obvious.

languages in northeastern Asia was connected with the migration from the outside, it is a tenable hypothesis that the migratory flow brought the Kamchatka racial type. The further development of this hypothesis is prevented by the absence of serious linguistic studies about the degree and character of relationship of the languages of northeastern Asia among themselves and with the languages spoken by peoples inhabiting other regions.

Ka 174 The distribution of the Eskimo and the Kamchatka types does not reveal their connection with the contemporary ethnic classification of the Paleo-Asiatic group. [18] It may be presumed that we are dealing here with a trace of a more ancient ethnic demarcation. Does this distribution not reflect the division of the people in question into reindeer raisers and coastal (bank) hunters? Unfortunately, we do not possess any data about the culture of the internal regions of southeastern Asia before the introduction of reindeer raising.

Ka 144 174 The question of chronological appearance of the Eskimo and the Kamchatka types in northeastern Asia cannot, it seems, be based only on the study of the present-day population groups. The Eskimo type, which has preserved some Americanoid traits regarded, not without some foundation, as protomorphic

6:Antropova E-4 (no date) 1964 RY3 Kamchadal RY3

THE ITEL'MENS

V. V. ANTROPOVA

General Information

178 The ancient population of Kamchatka—the Itel'mens—have preserved their language and sense of ethnic identity only in a few villages of the southern part of the Tigil'skiy Rayon of the Koryak National Okrug. By language, the Itel'mens belong, together with the Chukchi and Koryaks, to the northeastern group of paleo-Asiatic peoples. The census of 1926-27 set 161 the number of Itel'mens at 814.

101 The term Itel'men means "resident," "living man." In the documents and literature of the 18th century and later, the Itel'mens were called Kamchadals.

With the exception of the residents of a few villages, the descendants of the Itel'mens have completely merged with the Russians. Officially, they are considered Russians, but the term "Kamchadals" is still used in colloquial speech. However, it is applied not only to the Russified descendants of the Itel'mens, but also to the descendants of Russian Cossacks and peasants settled in Kamchatka in the 18th century. Before the Revolution, these component elements of the Kamchadals belonged to different social classes (Russ. "sosloviya"), but in everything else the Russian-speaking Kamchadals constituted a homogeneous group.

The nearest neighbors of the Itel'mens—the reindeer Koryaks—called them by the same name as the coastal Koryaks: Nymylyn, or "village -resident." In the 18th century, the reindeer Koryaks called the Itel'mens Khonchalo, from which some students trace the origin of "Kamchatka" and "Kamchadal."

In the early 18th century, the Itel'mens were scattered virtually over the entire peninsula, from its southern tip to 58° N, interspersed in the north with the Koryaks. The largest concentration was in the valley of the Kamchatka River. At that time, a distinct group of Itel'mens, called "Near Kurilers," lived on Cape Lopatka and the first islands of the Kurile group. This group lived in direct contact with the Ainu (Kurilers) and assimilated with them to a large extent. In physical type, language and certain features of their way of life, the "Near Kurilers" were somewhat different from either the Ainu or the Itel'mens.

197 In the past, the Itel'mens were divided, according to language, into 619 northern, southern and western. The former consisted of Itel'mens living along the Kamchatka River and the east coast, from the village of Uka in the

6:Antropova E-4 (no date) 1964 RY3 Kamchadal RY3

north to the Nalachevaya River in the south. The second included Itel'mens living from the Nalachevaya River to Cape Lopatka, as well as the "Near Kurilers." The third group consisted of the Itel'mens of the western coast of the Kamchatka Peninsula (Sedanka-Khayryuzovo). The greatest differences were between the languages of the northern and southern groups. Of the dialects of the Itel'men language, only two have survived to our time—the Khayruyuzovo and the Sedanka, which were strongly affected by Koryak and Russian.

The question of the origin of the Itel'mens remains open. The archeological remains on the peninsula have not been studied sufficiently. They are represented by semiunderground dwellings, which hold large quantities of neolithic stone implements: arrowheads, spears, hatchets, scrapers, blubber lamps, well-made bone objects and fragments of pottery. These are very close to the Itel'men implements of the 17th and 18th centuries. Similar stone and bone objects were found by the first explorers of Kamchatka—S. Krasheninnikov (1737–1742) and G. Steller (1740–44).

The first ethnographic data about the Itel'mens were provided by V. Atlasov, who made a journey to Kamchatka from the Anadyr' Fort in 1697, with a detachment of Cossacks and Yukagirs. Atlasov followed the western coast, almost to the southern tip of the peninsula, and collected the first fur-tax from the Itel'mens. He found the Itel'mens at the height of the neolithic technique in making stone and bone implements. His "tales" (reports) abound in ethnographic materials. They provide fairly detailed descriptions of the material culture (villages, dwellings, clothing, methods of preparing food, etc.), the geographic distribution, and individual features of clan organization. Especially interesting are Atlasov's data on pottery-making, for only 40 years later, S. Krasheninnikov found no traces of this occupation among the Itel'mens.

Economy, Daily Life and Social Relations

Thanks to the remarkable work of Stepan Krasheninnikov, a participant in Bering's Second Kamchatka Expedition, we have a detailed account of the material production and social order of the Itel'mens in the first half of the 18th century, when they still retained their original culture.

They were fishermen who lived in permanent settlements along rivers. Their largest concentration was in the basin of the Kamchatka River. The main fishing season was during the salmon-run, when the fish surged upstream in dense masses to spawn. They fished with nets and hooks.

Nets were woven of nettle fiber. Fish was cured, made into yukola, and pickled in pits. Fish-heads were always pickled; this was a favorite dish.

The second important occupation of the Itel'mens was hunting. Kamchatka at that time was very rich in meat and fur animals. But fur animals were also hunted primarily for meat, since there was no market for the furs. V. Atlasov reported that the Itel'mens mixed chopped sable tails with the clay when making clay utensils.

An important role in the Itel'men economy was played by sea hunting. They hunted seal, fur-seal, and sea-beaver. The southern Itel'mens also hunted whales with arrows poisoned with plant poison.

None of the northern Siberian peoples engaged as widely as the Itel'mens in gathering wild plants. Most important in their diet were the tubers of sarana (a local name for various members of the lily family), sweet grass stems, the leaves of arnica, various berries, cedar nuts, etc. Plant tubers were dug out with a special digging implement of deer horn, tied to a wooden